L'Opéra-Studio de Genève

présente

AUX ENFANTS

Papageno vu par Oscar Kokoschka

LA FLÛTE ENCHANTÉE

de Wolfgang-Amadeus MOZART

DISTRIBUTION

Direction musicale, mise en scène et lumières	Jean-Marie CURTI
Décors	Juan-Miguel MOLINA
Costumes	Patricia VATRE
Direction technique	Jean-Loup DENBLYDEN

Papageno	Jean-Daniel ESTOPPEY
Tamino	Daniel VOUILLAMOZ
Pamina	Györgyi GARREAU-SARLOS
Papagena	Alejandra SAMANDJIAN
Reine de la Nuit	Susanna BRÄNDLE
Sarastro	Samuel HASLER
Monostatos	Frédéric POLIER
Première Dame	Susan GRAF-EISENKEIL
Deuxième Dame	Madeleine FRANTZEN
Troisième Dame	Geneviève GERVEX-VOGUET
Premier Garçon	Régula BAUMANN
Deuxième Garçon	Yvette GUIBERT
Troisième Garçon	Bénédicte ROUILLER
Premier Prêtre	Gunnar BORGEGARD
Deuxième Prêtre	Frédéric POLIER
Troisième Prêtre	Alan GRAY
Quatrième Prêtre	François BUENSOD
Cinquième Prêtre	Jürg WAEBER
Premier Enfant	Nicolas
Deuxième Enfant	Olivia
Troisième Enfant	Michaël

Maquilleuse	Patricia VATRE
Habilleuses	Claire CURTI Michèle GENTET

ATELIER INSTRUMENTAL DE GENEVE	Direction : Jean-Marie CURTI
Violon I	Ulrike MAY
Violon II	Anne-Catherine VEUVE
Alto	Jürgen MAY
Violoncelle	Nicolae POPA ou Louise RAMSAY-BIGWOOD
Contrebasse	Janet WEILER ou Jack VEUVE
Flûte I	Claude MAJEUR
Flûte II	Marie-Hélène SILLANOLI
Hautbois I	Susanne GOY ou Patrick MARGUERAT ou Marie-Christine PAPILLON ou Fiona WILSON
Hautbois II	Etienne PERRIN
Clarinette I	Christine GUIGNARD
Clarinette II	Nicolas MAILLARD
Basson I	Guy MAILLARD
Basson II	Henri CHAPPAZ
Trompette I	Patrick BIELSER
Trompette II	Martine ROUPH
Trombone I	David CHAPPUIS
Trombone II	Jean-Marc BOVIGNY
Trombone III	Didier GRANGE
Celesta	Sylvie KOUMROUYAN ou François CREUX
Timbales	Nicolas CURTI

ADMINISTRATION

Production et réalisation	OPERA-STUDIO DE GENEVE
Administration générale	Marianne GRANIER
Administration orchestre	Mireille VOUILLAMOZ
Finances	Marie-Yvonne BOUCHARD
Relations publiques	Renée-Luce BARLATEY Jacqueline GOUGAIN
Réalisation maquette	Gunnar BORGEGARD
Scriptes	Claire MEZZANOTTE Patricia NYDEGGER Beate SCHMITT
Imprimerie	CERN, Jean-Pierre ANCHISI Michelle MAZERAND Corsier, Charles HOSTETTLER

TECHNIQUE

Construction des décors	Jean-Loup DENBLYDEN Juan-Miguel MOLINA Gunnar BORGEGARD Jean PASCHOUD Norman PEARCE
Atelier costumes	Claire CURTI Germaine BOVY Gabrielle LAPLANCHE Marcelle MASTRANGELO
Lumières	Jean-Luc BERTHOLET Jean-Michel BROILLET Bernard BOUCHET Jacqueline GOUGAIN
Piano répétition	Sylvie KOUMROUYAN Lise SETTIMO
Conseil chant	Ursula BUCKEL

Nous remercions également pour leurs conseils Diana BROWN
Michel KULLMANN

Un groupe d'enfants a été constitué pour les dernières répétitions et la télévision du spectacle :

. à l'**Ecole d'Hermance,** dans les classes de Mlles Christine ROHMER, Pascale DIZERENS et M. Eric HOFMEISTER ;

. à l'**Ecole de Balexert,** dans les classes de Mlle Elisabeth BOREL et Mme Monique DESSINGY ;

. à l'**Ecole des Eaux-Vives,** dans la classe de Mlle Danielle KOBEL.